

RCA

Wireless Headphones With 900 MHz Transmitter

Casque sans fil à
émetteur de 900 MHz

Audifonos Inalámbricos
Con Transmisor
de 900 MHz



Transmits stereo signal
even outside your home!

Émet un signal stéréo même à
l'extérieur de la maison !

¡Transmite una señal de estéreo
incluso fuera de su casa!

* Range may vary by environment.

* La portée peut varier selon l'environnement.

* El rango puede variar según el ambiente.

WHP141

SÉCURITÉ DU CASQUE D'ÉCOUTE

Respectez ces mesures de sécurité pour assurer le bon fonctionnement du casque sans fil.

1. Ce casque sans fil a été conçu pour une utilisation résidentielle et ne doit pas être utilisé à des fins industrielles. Installez et utilisez le casque selon les instructions contenues dans ce livret.
2. Lisez bien ces instructions avant l'installation. Suivez attentivement les instructions, dans l'ordre approprié. Conservez ce livret pour référence ultérieure.
3. Ce casque d'écoute est alimenté par piles. Lisez les instructions contenues dans ce livret avant le chargement. Débranchez l'alimentation du socle/émetteur avant d'installer ou de retirer les piles.
4. Laissez toujours un accès facile à l'alimentation principale.
5. Débranchez l'appareil de l'alimentation principale pendant les orages électriques ou si vous vous absentez pendant une longue période.
6. Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation principale si vous remarquez de la fumée ou détectez une odeur de brûlé.
7. N'ouvrez jamais l'appareil vous-même ; vous pourriez recevoir une puissante décharge électrique et vous blesser gravement ou mourir. Apportez l'appareil à un centre de service compétent si une réparation est nécessaire.
8. N'enfoncez jamais d'objets de quelque nature que ce soit dans les ouvertures du socle/émetteur. Ceux-ci pourraient toucher des points de tension dangereuse et produire un incendie, des chocs électriques graves, voire même entraîner la mort.
9. Protégez l'appareil contre la poussière, l'humidité et les sources de chaleur excessive (ex. : foyer ou appareil de chauffage).
10. Le source d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des liquides ou être exposée à un liquide qui s'égoutte ou éclabousse. Ne placez jamais la source d'alimentation ni le socle/émetteur près d'un objet contenant un liquide (ex. : un vase, un verre ou une bouteille).
11. N'exposez pas l'appareil au soleil direct. Sa température ambiante maximale est de 35 degrés Celsius (95 degrés Fahrenheit).
12. Il ne faut pas gêner la ventilation en couvrant l'appareil d'un article quelconque, comme des journaux, une nappe, des rideaux, etc.
13. Il ne faut pas placer de source de flamme, comme des chandelles allumées, sur le socle/émetteur, ou près de celui-ci.
14. Cet appareil doit être utilisé dans un endroit sec. Si, pour des raisons exceptionnelles, vous devez utiliser l'appareil à l'extérieur (balcon, véranda, etc.), protégez-le bien contre l'humidité (rosée, pluie ou éclaboussures de liquide).
15. Cet appareil supporte une humidité ambiante maximale de 85 pour cent. Si l'appareil est froid et que vous devez l'utiliser dans une pièce chaude, attendez que la condensation sur l'appareil s'évapore seule avant de l'allumer.

SÉCURITÉ DU CASQUE D'ÉCOUTE (suite)

16. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humecté de détergent neutre. Vous pourriez endommager l'appareil si vous utilisez un produit à base d'alcool. Si vous ignorez si le détergent contient de l'alcool, testez le produit de nettoyage sous l'appareil.
17. Débranchez cet appareil et apportez-le à un centre de service compétent dans les conditions suivantes :
 - a. Si un liquide a été renversé dans l'appareil.
 - b. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - c. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions de fonctionnement suivantes.

Audiovox rejette toute responsabilité relativement à une utilisation non conforme aux instructions contenues dans ce guide de l'utilisateur. Cet appareil satisfait aux termes de la partie 15 des directives de la FCC. Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut produire d'interférence nuisible, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris l'interférence pouvant entraîner le fonctionnement indésirable du dispositif.

AVERTISSEMENT

Il est interdit de modifier cet appareil pour recevoir les signaux du service de radiotéléphonie cellulaire en vertu de la réglementation FCC et de la loi fédérale.

Les changements ou modifications apportés à cet appareil, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, peuvent annuler la garantie de l'utilisateur.

Conservez votre coupon de caisse pour obtenir les pièces et le service sous garantie et comme preuve d'achat. Fixez-le ici et inscrivez les numéros de série et de modèle. Ces numéros se trouvent sur le produit.

No de modèle _____

No de série _____

Date d'achat : _____

Détaillant/adresse/téléphone : _____

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	17
Caractéristiques.....	17
Description du casque.....	18
Accessoires fournis	19
Installation des piles et information	
Installation des piles rechargeables	19
Chargement des piles rechargeables.	19
Effet mémoire de pile rechargeable NiMH	20
Décharge d'alimentation naturelle NiMH	20
Avertissement de piles NiMH.....	20
Raccordement du socle / émetteur	21
Fonctionnement	
Utilisation standard	22
Rendement maximal	22
Dépannage	23
Fiche technique	24
Garantie	25

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce casque sans fil. Le WHP141 utilise la transmission radiofréquence sans fil. Le casque et le socle / émetteur incorporent la technologie PLL (boucle à phase asservie) double, qui verrouille la fréquence sur trois voies pour une réception et une transmission radio stables. Ce casque d'écoute sans fil stéréo de 900 MHz se distingue par son design compact qui permet d'écouter la musique et la télé pratiquement n'importe où à l'intérieur et à l'extérieur de la maison. Il suffit de le brancher dans une source sonore comme un lecteur DVD, un système DBS, un lecteur CD, un téléviseur, un magnétoscope, un récepteur stéréo ou une radio.

CARACTÉRISTIQUES

Grâce à la technologie RF de 900 MHz, vous pouvez vous déplacer librement partout dans la maison. Distance de fonctionnement maximale de 150pi / 45m*

Aucune limite de distance de visibilité directe

Commandes pratiques d'alimentation, de volume et de syntonisation sur le casque

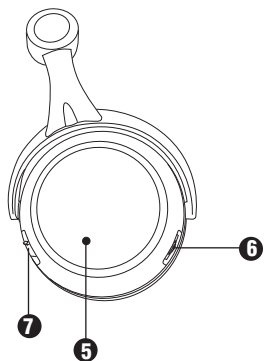
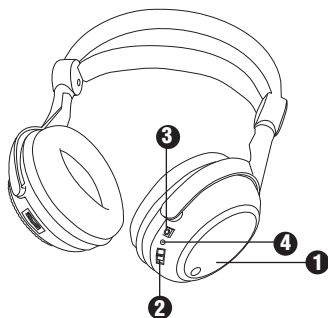
Commande automatique de niveau (CAN) et commande MARCHÉ / ARRÊT automatique

*La portée peut varier selon l'environnement.

DESCRIPTION DU CASQUE

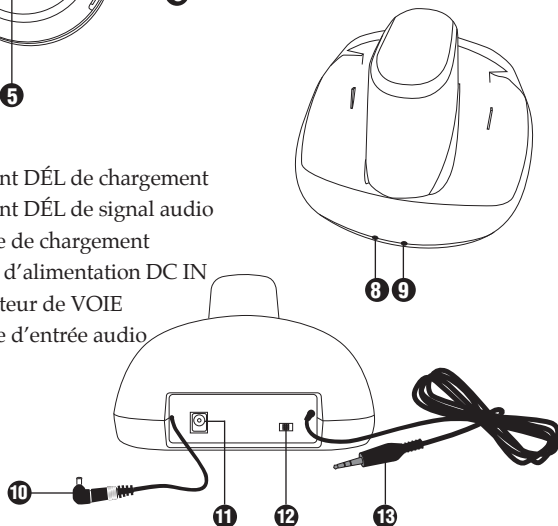
Pour un fonctionnement autonome, on recommande d'alimenter le casque sans fil avec les piles rechargeables. Il faut installer les piles rechargeables dans le logement à piles et les recharger avant l'utilisation. (Voir Installation et information sur les piles à la page 21).

- 1 Logement à piles rechargeables
- 2 Interrupteur d'alimentation
- 3 Entrée de rechargement
- 4 Voyant DÉL d'alimentation



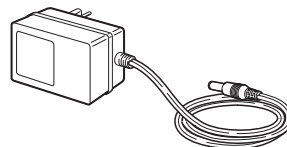
- 5 Voyant DÉL stéréo
- 6 Commande de **VOLUME**
- 7 Sélecteur de **VOIE**

- 8 Voyant DÉL de chargement
- 9 Voyant DÉL de signal audio
- 10 Câble de chargement
- 11 Prise d'alimentation DC IN
- 12 Sélecteur de VOIE
- 13 Câble d'entrée audio



ACCESSOIRES FOURNIS

Ce casque comprend les accessoires qui permettent d'utiliser le casque sans fil de différentes façons. (Voir la section Fonctionnement et utilisation standard, page 24)



Adaptateur d'alimentation secteur
(AC/DC: 120 V ~ 60 Hz, 12 V = 150 mA)



Adaptateur de prise de
3.5 mm/0,25 po

INSTALLATION ET INFORMATION SUR LES PILES

Votre casque sans fil est alimenté par deux piles AAA rechargeables. Les piles rechargeables ne sont pas chargées à leur achat. Vous devez charger les piles pendant 16 heures avant d'utiliser le casque sans fil. Suivez les étapes ci-dessous pour installer et charger les piles

Installation des piles rechargeables

Suivez bien ces étapes pour installer correctement les piles.

1. Repérez le logement à piles sur l'écouteur droit (1). Tournez vers la droite le bouton du couvercle du logement à piles pour retirer le couvercle.
2. Insérez deux piles AAA rechargeables en suivant bien les marques à l'intérieur pour vous assurer que les piles sont correctement installées, les extrémités + et - aux bonnes positions.
3. Remettez le couvercle du logement en place.

Chargement des piles rechargeables

Procédez comme suit pour recharger le casque. Note : Le socle/émetteur du WHP141 n'est pas un socle de rechargement, mais vous pouvez placer le casque sur le socle pendant le rechargement.

Suivez ces étapes pour recharger les piles NiMH rechargeables.

1. Assurez-vous que l'interrupteur (2), sur l'écouteur droit, est à OFF.
2. Branchez l'adaptateur d'alimentation principale C.A./C.C dans la prise de courant DC IN (11) à l'arrière du socle/émetteur.
3. Branchez l'adaptateur dans une prise de courant
4. Branchez le câble de chargement (10), situé à l'arrière du socle/émetteur dans la prise de rechargement (3), située sur l'écouteur droit. Vous pouvez placer le casque sur le socle/émetteur ou près de l'appareil. Si le casque est raccordé correctement, le voyant DÉL de chargement du socle de rechargement/émetteur (8) s'allume.

Le témoin DEL du socle/transmetteur s'allume lorsque le casque d'écoute est correctement branché pour être rechargé. Remarque : le témoin ne s'éteint pas lorsque les piles sont complètement rechargées. Le courant de recharge du casque d'écoute est très faible et il n'y a aucun danger à le laisser brancher pour des périodes prolongées.

- Rechargez les piles rechargeables pendant 16 heures avant d'utiliser le casque d'écoute pour la première fois. Après la recharge initiale, une recharge de 6 à 8 heures pendant la nuit devrait être suffisante pour recharger complètement les piles après chaque utilisation.
- Les piles neuves devraient normalement durer environ huit heures avant qu'une recharge soit nécessaire. Parce qu'elles vieillissent, les piles pourraient devoir être remplacées pour vous assurer d'une durée maximale.

Effet mémoire de pile rechargeable NiMH

Il faut charger complètement la pile NiMH rechargeable avant son utilisation, puis la laisser se décharger trois fois afin de maximiser sa capacité de stockage. Évitez de recharger la pile avant qu'elle soit complètement déchargée. Une pile rechargée avant d'être complètement déchargée développe une mémoire dont la charge sera limitée lors des chargements futurs. La capacité de stockage de la pile est alors réduite, et par conséquent la durée de fonctionnement du casque avant qu'une recharge soit nécessaire.

Décharge d'alimentation naturelle NiMH

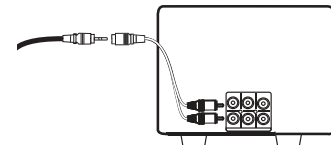
En raison de leur structure chimique, toutes les piles rechargeables subissent une certaine perte naturelle de la charge. Elles perdent ainsi automatiquement leur charge à divers degrés, et leur capacité diminue même lorsqu'elles ne sont pas utilisées. L'importance de cette perte de charge varie selon le type, la taille, le design, la résistance interne de la pile et, plus particulièrement, la température. Plus la température est élevée, plus grande est la perte d'énergie par décharge naturelle.

Avertissement de piles NiMH

Si vous utilisez des piles au NiMH ou NiCD, elles se chargeront alors que le casque d'écoute est alimenté à partir de l'adaptateur c.a. N'alimentez pas le casque d'écoute à partir de l'adaptateur si vous avez installé des piles alcalines ou un autre type de piles non rechargeables — car ces piles pourraient subir des fuites. Ne mélangez pas des piles ayant une composition chimique différente (comme des piles au zinc avec des piles alcalines). Ne mélangez pas des piles anciennes et nouvelles. Ne laissez pas les piles installées dans le produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée. Respectez l'environnement et la loi. Avant de jeter des piles rechargeables, demandez à votre distributeur si vous pouvez les recycler et si ce dernier récupère ou non les piles rechargeables pour fins de recyclage.

Suivez les instructions du guide d'installation rapide pour assurer l'installation sans problème du casque. Suivez ces étapes pour raccorder le socle/émetteur à la source sonore.

1. Branchez l'adaptateur d'alimentation principale C.A./C.C dans la prise de courant DC IN (11) à l'arrière du socle/émetteur. Branchez ensuite l'adaptateur dans une prise de courant. Important : Ce bloc d'alimentation est conçu pour être orienté correctement en position verticale ou au sol.
2. Insérez le câble d'entrée audio (13), situé à l'arrière du socle/émetteur dans la prise casque de la source sonore (ex. : chaîne stéréo, téléviseur, lecteur CD, lecteur DVD, etc.).



Le branchement de l'émetteur dans la prise pour casque d'écoute d'un téléviseur peut couper le son des haut-parleurs du téléviseur. C'est normal. Le téléviseur considère que l'utilisateur désire une écoute en privé et ferme les haut-parleurs. Si vous désirez écouter avec votre casque d'écoute WHP141 et maintenir le son provenant des haut-parleurs du téléviseur, vous devez utiliser les sorties audio stéréo du téléviseur, habituellement situées sur les panneaux arrière ou latéraux. Pour utiliser une sortie stéréo RCA (prises RCA rouge/blanche) d'un appareil comme un téléviseur, un décodeur ou un récepteur AV, vous devez vous procurer un adaptateur en Y pour prise femelle 3,5 mm vers RCA stéréo. Pour utiliser l'adaptateur, branchez la prise de 3,5 mm de l'émetteur dans la prise de l'adaptateur puis branchez les fiches RCA dans la sortie audio de la source. Certains modèles de téléviseur nécessitent l'activation des sorties audio, habituellement par le menu du téléviseur. Veuillez consulter le guide de l'utilisateur de votre téléviseur pour des instructions. Remarque : ce modèle de casque d'écoute n'est compatible qu'avec les sorties stéréo analogiques. Il n'est pas compatible avec les sorties numériques telles que les sorties SPDIF optiques ou coaxiales.

3. Le voyant DÉL de signal audio (9), situé à l'avant du socle/émetteur, s'allume dès que vous branchez l'adaptateur dans la prise et le câble audio à une source de signal active.

FONCTIONNEMENT

Utilisation standard

1. Allumez la source sonore (téléviseur, lecteur DVD, lecteur CD, etc.) à laquelle le socle/émetteur est raccordé. Si la source sonore est un lecteur DVD ou CD, mettez un disque en marche.

Mise en garde : Le socle/émetteur comprend une fonction automatique qui éteint l'appareil si celui-ci ne reçoit pas de signal audio pendant environ 4 minutes. Si le volume de la source sonore est trop bas, le socle/émetteur s'éteint aussi après quatre minutes. Cette fonction a été installée afin de respecter les lois actuelles réduisant la quantité d'émissions radio dans l'environnement. Réglez le volume de la source sonore à environ 50 pour cent de la capacité afin d'éviter l'activation accidentelle de cette fonction. Consultez le guide de l'utilisateur de votre appareil pour connaître les détails sur la façon de régler le volume du.

2. Le socle/émetteur est maintenant prêt à recevoir un signal audio. Le socle/émetteur est activé automatiquement quand la source sonore reçoit un signal audio.
3. Assurez-vous que le voyant DÉL de signal audio (9) à l'avant du socle/émetteur est allumé pour indiquer que l'appareil est prêt.
4. Placez l'interrupteur du casque (2), situé sur l'écouteur droit, à ON.
5. Assurez-vous que le voyant DÉL stéréo (5) sur l'écouteur gauche est allumé pour indiquer un signal puissant.
6. Le socle/émetteur et le casque comportent un système PLL (boucle à phase asservie) double pour les transmissions de radiofréquences. Choisissez l'une des trois voies à l'arrière du socle/émetteur (12) et la voie correspondante sur l'écouteur gauche (7). Assurez-vous que la même voie (1, 2 ou 3) est sélectionnée sur le socle/émetteur et le casque. La fonction PLL (boucle à phase asservie) verrouille automatiquement la voie choisie, assurant ainsi une réception audio de première qualité, sans perte de son.
7. Avant de mettre le casque en place, réglez le volume à l'aide de la commande VOLUME (6), située sur l'écouteur gauche, pour obtenir une intensité sonore agréable.
8. Si vous n'utilisez plus le casque, éteignez-le à l'aide de l'interrupteur (2) et placez la source sonore en mode attente.

Rendement maximal

Vous pouvez obtenir un rendement maximal si la source sonore comprend une sortie à volume variable. Parmi les sorties à volume variable, notons les prises casque, les enceintes d'ordinateur et certaines prises de sortie de téléviseur RCA.

Sortie à volume variable. Si vous utilisez une source sonore à prise de sortie variable, vous pouvez réduire la distorsion et obtenir un rendement maximal en procédant comme suit :

FONCTIONNEMENT (suite)

1. Réglez le volume de la source sonore à mi-course.
2. Réglez la commande **VOLUME** (6) du casque jusqu'à ce que le résultat souhaité soit obtenu.
3. Si le volume du casque est trop bas, réglez le volume de la source.
4. S'il y a distorsion, baissez le volume de la source.

Sortie à volume fixe. Si vous utilisez une source sonore à sortie à volume fixe, vous pouvez régler le volume seulement par la commande **VOLUME** (6) du casque. Exemples de sorties à volume fixe : prises RCA (sorties de magnétoscope, cassette, vidéo ou lecteur CD).

DÉPANNAGE

Consultez cette section de dépannage si vous éprouvez des difficultés à régler et à utiliser le casque.

PROBLÈME	SOLUTION
No sound heard through the headphones	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que la source sonore, le socle/émetteur et le casque sont raccordés, alimentés correctement et allumés.• Assurez-vous que les piles rechargeables sont correctement installées dans le casque et sont correctement rechargées.• Assurez-vous que le socle/émetteur fonctionne et que le voyant DÉL de signal audio (9) de l'appareil est allumé.• Vérifiez que la source sonore livre un signal suffisant au socle/émetteur par le câble d'entrée audio (13). Utilisez la commande VOLUME (6) pour monter le volume.• Assurez-vous que les sorties audio de votre téléviseur sont activées lorsque vous branchez les sorties audio stéréo (prise RCA). Vous pourriez devoir utiliser le menu du téléviseur pour vous assurer que ces sorties sont activées. Consultez le guide de l'utilisateur de votre téléviseur pour plus de renseignements.• Vérifiez que le casque et l'émetteur sont réglés à la même voie.

DÉPANNAGE (suite)

PROBLÈME	SOLUTION
Son de mauvaise qualité ou interférence	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le son acheminé par la source sonore est suffisamment puissant et de qualité adéquate. Assurez-vous que le voyant DÉL stéréo (5) est allumé.• Vérifiez si les piles du casque sont suffisamment chargées. Rechargez-les ou remplacez-les au besoin.• Choisissez la meilleure voie de transmission (1, 2 ou 3) pour assurer une réception optimale du signal. Au besoin, essayez une autre voie sur le casque (7) et le socle/émetteur (12).• Vérifiez si la distance entre le casque et le socle/émetteur respecte la portée de fonctionnement. (La portée efficace de cet appareil est d'environ 150pi/45m*). Rapprochez-vous du socle/émetteur pour recevoir le son.• Vérifiez que la source sonore livre un son stéréo.
Coupe-courant	<ul style="list-style-type: none">• Le socle/émetteur dispose d'une fonction d'arrêt auto. Il s'éteint quand aucun signal n'est reçu par la prise d'entrée audio du socle/émetteur. Remettez votre source sonore en marche et utilisez les sélecteurs CHANNEL (7 et 12) pour ajuster la réception. Au besoin, montez le volume de la source sonore.

FICHE TECHNIQUE

Modèle	WHP141
Description	Radiofréquence Casque sans fil
Émetteur	
Fréquence porteuse	900 MHz
Portée efficace	Maximum de 150pi/45m*
Alimentation	12V 150 mA
Fréquence de transmission	UHF - 900 MHz/trois voies : 912 MHz (1), 912,5 MHz (2) et 913 MHz (3)
Alimentation du casque	Deux piles rechargeables AAA de type 1,2 V NiMH incluses

* La portée peut varier selon l'environnement.

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Audiovox Electronics Corporation (l'Entreprise) garantit à l'acheteur au détail d'origine que ce produit est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication s'il est utilisé dans des conditions normales, pendant une période de douze (12) mois à partir de la date d'achat d'origine; de tels défauts seront réparés ou l'appareil sera remplacé (à la discrétion de l'Entreprise) sans que vous ayez à débours des frais pour les pièces et la main d'œuvre. Pour faire réparer ou remplacer dans le cadre de cette Garantie, le produit et tous les accessoires inclus dans l'emballage d'origine doivent être livrés avec preuve de couverture de garantie (par ex. : une facture), la spécification du ou des défauts et le transport prépayé, à l'adresse de l'Entreprise indiquée ci-dessous. Ne retournez pas ce produit chez le détaillant.

Cette garantie ne peut être transférée et ne couvre pas un produit acheté, entretenu ou utilisé à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La garantie ne couvre ni l'élimination de l'électricité statique ou du bruit produits à l'extérieur, ni les frais d'installation, de retrait et de réinstallation du produit. La garantie ne s'applique pas à tout produit ou à une de ses parties qui, de l'avis de l'Entreprise, a subi des dommages suite à une modification, une installation incorrecte, une manipulation inappropriée, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou une exposition à de l'humidité. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un adaptateur c.a. qui n'a pas été fourni avec le produit, ou par des piles non rechargeables qui sont laissées dans le produit alors que ce dernier est branché dans une prise secteur c.a.

LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE EN VERTU DE CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDICÉ CI-DESSUS ET EN AUCUN CAS, NE DOIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR DU PRODUIT. Cette Garantie remplace toute autre garantie ou responsabilité explicite. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. TOUTE ACTION RELATIVE À UNE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE CI-DESSOUS, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DOIT ÊTRE SOUMISE DANS LES 24 MOIS SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE RESPONSABLE POUR UN QUELCONQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT. Aucune personne ou aucun représentant n'est autorisé à assumer au nom de l'Entreprise une responsabilité autre que celle exprimée dans la présente en rapport avec la vente de ce produit. Certaines juridictions ne permettent pas les limitations implicites quant à la durée d'une garantie, non plus que l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions énoncées ci-dessus pourraient être nulles dans votre cas. Cette Garantie vous confère des droits juridiques spécifiques qui s'ajoutent aux autres droits éventuels qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

É-U : Audiovox Electronics Corporation, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788
CANADA : Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5